

YINGSHI BIAOYAN
YUYAN JIQIAO



影视表演 语言技巧

修订版

伍振国◎著



新 华 出 版 社

影视表演 语言技巧

修订版

YINGSHI BIAOYAN
YUYAN JIQIAO

伍振国◎著

新 华 出 版 社

图书在版编目（CIP）数据

影视表演语言技巧 / 伍振国著. —修订本. —北京：新华出版社，2014.12
ISBN 978-7-5166-1428-0

I. ①影… II. ①伍… III. ①电影表演—语言艺术②

电视—表演—语言艺术 IV. ①J912.3

中国版本图书馆CIP数据核字（2015）第002649号

影视表演语言技巧（修订版）

作 者：伍振国

出 版 人：张百新

选题策划：刘志宏

责任印制：廖成华

责任编辑：刘志宏

封面设计：李尘工作室

出版发行：新华出版社

地 址：北京石景山区京原路8号

邮 编：100040

网 址：<http://www.xinhuaapub.com> <http://press.xinhuanet.com>

经 销：新华书店

购书热线：010-63077122

中国新闻书店购书热线：010-63072012

照 排：北京达恒通企业策划有限公司

印 刷：北京地大天成印务有限公司

成品尺寸：168mm×230mm

印 张：24.5

字 数：369千字

版 次：2015年2月第一版

印 次：2015年2月第一次印刷

书 号：ISBN 978-7-5166-1428-0

定 价：56.00元

图书如有印装问题，请与出版社联系调换：010-63077101

序 言

伍振国1960年考入北京电影学院表演系。语言技巧课是表演专业的基础课。他的学习成绩优秀。1962年他响应国家号召参了军。很多人为之惋惜，可他在那之后的几十年中，从未放弃过对语言技巧的钻研。

在部队担任文化战士、放映员、演出队员，他掌握和积累了多种文艺演出形式，创作演出了一批文艺节目。他编演的幻灯词《好营长刘天革》等曾在军区《战友报》上发表，写作技巧和语言技巧均得到提高。

1968年他复员到768厂当车工，兼任工会电影放映员和广播员，被中央人民广播电台物色为二线战备播音员候选人。是厂业余文艺宣传队的编导和工人理论组组长。

1979年1月调回北京电影学院工作，开始在实习处搞制片管理，是青年电影制片厂创业的第一批老同志。在此期间，他多次在为影片创作词曲，编写宣传材料；组织大型文艺演出，1999年出版了国内制片界第一本专业著作《实用影视制片》，2008年又出版了填补空白的《影视动画表演》展示了多方面的才能。

语言技巧是影视演员、话剧演员、节目主持人、播音员、解说员的基本功。也是教师讲课、领导讲话、学者讲演以及导游员、公关谈判等一切运用语言为他人服务者的基本功。所以，这本书的出版必将受到公众的欢迎。

《影视表演语言技巧》一书是他的教案，也是他积累、磨砺出来的研究成果。是颇具实用价值的好书。成为许多艺术院校选定的教材。

这本书于2000年初版，2006年再版仍满足不了社会需求。这次修订再版即是很好的说明。伍振国的治学态度非常执着，对教材的研究与时俱进，体现了强烈的社会责任感，他不断地与我交流探讨，不断地超越前人，超越自己。

这本书的新鲜之处还在于把过去的“语音四要素”修订为“语调六要

素”；对心理节奏与外部节奏和语言造型梳理对位，形成六种节奏关系图；针对几十种语言混淆现象编出纠正的方法练习材料；他以介绍唇齿舌腭喉的作用来阐述吐字发声原理，勘正了其他同类教材的疏谬，他的“十五辙韵律级表”的绘制以及“儿化音专论”，是对以往理论的补充和完善，有利于推广普通话。他还清晰生动地论证了台词的六种处理技巧，是迄今较实用的语言教材之一。

伍振国是我的学生和同事。他的成长完全靠他孜孜以求的精神和悟性。他退休以后，仍在执教不歇、著书立说，满足艺术教育的需求。尤其是对白在拍摄中的应用和语言的技术性处理，更是他从长期艺术实践中总结提取的精华，是其他同类教材中所没有的内容。

我再次祝贺他成功！

吴 青

目 录

序 言	/i
第一章 概 述	/1
一、语言在影视表演中的位置	/1
二、学习语言技巧的重要性	/2
三、影视对白的性质和作用	/3
四、语言构成的基础形式	/6
五、影视语言要规范化	/7
第二章 表演的气、声、字训练	/10
一、气息的基本功训练	/10
二、发声的基本功训练	/16
三、影视对白的咬字吐字	/30
四、纠正语音训练	/39
第三章 语音变化的规律	/106
一、儿化音	/106
二、轻声	/130
三、变调	/131
四、“啊”的音变	/132

五、“哟”的音变	/133
六、“这”与“那”的音变	/134
七、十五韵辙的应用	/137
第四章 语言表达思想	/139
一、语调是表达思想的形式	/139
二、构成语调的六个要素	/140
三、气息表现形态	/156
第五章 演员特殊语言技巧	/175
一、强声训练	/175
二、弱声训练	/180
三、职业快口练习	/184
四、叫卖吆喝声训练	/188
五、哭声训练	/192
六、笑声训练	/195
七、哭笑综合训练	/198
第六章 影视表演语言技巧	/226
一、语言的行动性如何确立	/226
二、语言的潜台词如何挖掘	/227
三、语言塑造角色个性特征	/229
四、角色内心独白如何体现	/233
五、内心独白连接内心视象	/234
六、对白在拍摄中应用	/235
说对白要适应多变的拍摄环境	/235
说对白要适应时空跳跃的特点	/235

说对白要适应不同的拍摄方法	/235
七、语言的技术性处理	/236
八、语言造型一百例	/238
第七章 话剧与配音语言技巧	/259
一、话剧表演与影视表演的区别	/259
二、话剧的语言技巧	/261
三、广播剧的语言技巧	/322
四、影视配音的语言技巧	/324
修订说明	/331
一、形式与内容相结合	/331
二、知识与趣味相结合	/331
三、敢于纠正，敢于批评	/332
四、敢于超越，敢于创新	/333



第一章 概述

一、语言在影视表演中的位置

影视表演艺术要表现大千世界的方方面面，因此影视中的语言也应涵盖方方面面的语言内容与形式。应该指出的是，这里的影视语言并非“蒙太奇”的概念，而是专指影视作品中角色说的话。如同话剧的台词一样，也有对白、独白和旁白。在影视创作中的语言部分，我们可概括称为对白。说话的对象或是人物，或是观众，或是自己，或是镜头所代表的任何物体。

电影表演是由话剧表演演变而来，而话剧台词又类似我国戏曲舞台上的道白。艺术的进步也像科学的发展一样，有所借鉴又有所不同。但不管是道白也好，台词也好，或者说影视作品中的对白也好，语言作为表演的基本手段，其作用是相当重要的，其难度也是相当高的。

关于戏曲道白，过去有“千斤白，四两唱”之说，戏曲中的“念、唱、做、打”四个功法中，念功被认为最难掌握，清代戏剧评论家李渔说过这样的话：“吾观梨园之中，善唱者十中必有二三，工说白者，百中仅可一二”足以见语言是演员必须攻克的难关。

语言作为人类思想感情的交流工具，在影视与戏剧中是不可或缺的。即使在那无可奈何的默片时代，也还要借助字幕来说明角色的语言。过去老人们常把看戏称作听戏，说明了念与唱在戏剧中的分量。而广播剧单靠语言和音响就能令听众们跟着剧情喜怒哀乐，足以见语言的魅力和作用有多么大。我们可以毫不夸张地说，语言同动作一样是塑造人物形象，体现人物性格的重要手段；同样作为演员表演中的重要因素，语言甚至能比动作传达更为复杂而深刻，更为强烈而丰富的思想和情感。影视演员必须把编导们用文字写出来的各种语句变成有声有色



的、有血有肉的语言才算完成了表演任务。离开了语言如何去表现？光靠动作表现的只是舞蹈和哑剧，而舞蹈和哑剧表达的内容是受到局限的。

自从有了电影故事片，演员的表演区在镜头前的任意角落，也许在高山大海，也许在宇宙星空，从这个意义上讲，世界是个大舞台。影视对白不允许舞台的感觉和舞台的限制，要求演员不能有丝毫的夸张与做作，甚至有时比生活中还要收敛。这与话剧舞台上的要求正好相反。舞台上要求“台词”传得远，甚至低声细语也要用特殊技巧传给全场的观众。影视对白要求生活化、自然化，是有控制的艺术语言，并非原始的自然主义。好比照明师在摄影棚里追求自然光的效果一样，用了很多灯而不留痕迹，技巧上要求更高。

二、学习语言技巧的重要性

从1895年开始，电影发展到现在，从20世纪70年代开始，电视剧发展到如今；虽然有各种蒙太奇手法和电脑三维动画的应用，在一定程度上淡化了演员的表演；但是人的细腻感情，语调的变化是任何其他手法所不能替代的。只要电影故事片和电视剧还存在着戏剧性，演员的语言技巧就要强调下去，而且将永远是影视故事片的核心因素之一。这不仅因为影视对白要达到既有高度控制又不留痕迹的程度，而且因为影视表演的创作方法不可能像排话剧似的反复磨炼。并且为了赶时间，抢进度，往往以即兴表演为主，一旦上了银幕就无法再修改和提高了（人们称电影为“遗憾的艺术”）。尤其是同期录音，对演员的语言技巧更是严峻的考验。为了减少这种遗憾，就得加强影视演员语言技巧的学习与锻炼，尽量使对白在镜头前一次到位，一次成功。

自从有了专业配音演员，不但给外语片配音，也为国语片配音，结果让世人造成错觉与误会，以为当演员只要长得生动就行了，至于嗓音好不好，语音正不正，对白的语气是否合乎剧情要求都无关大局，反正有配音的在后面给撑着呢……其实是大错而特错了。这种想法是幼稚的。应该指出，演员的表演既包含形体动作、眼神和面部表情，又包含了语言动作，而这些外在的形体动作和语言动作又都靠心理动作来指使，它们是缺一不可的。银幕屏幕上的角色，凡演员不是用自己的声音，而找别人给配音的，都没有参加评奖的资格（被视为不完整创作），这不足以说明语言对演员的重要吗？



反过来说，凡是有造诣的表演艺术家，必是语言与形体表演俱佳的人，他们一般不用别人为自己配音。

我们现在有些年轻演员学习功力不够，找不准重音，有的演员故意模仿港台腔调，有的演员说不好普通话，有的甚至找不准该停顿的位置，在后期配音时，千篇一律的语调和一成不变的音色都会使观众倒胃口。总之，演员在影视对白的把握上存在着一些毛病：

字音不正 吐字不清
声调不准 句子乱停
重音不对 腔调太浓
语调平淡 缺少个性

影视作品包罗万象，演员就要掌握各行各业的语言特征，例如：

影视表现体育，要学会比赛规则，裁判员、运动员的语言。

影视表现战争，要学会军人的纪律、作战、训练的语言。

影视表现戏曲，要学会戏曲的行规与戏曲演员的韵白特点。

影视表现话剧，要学会话剧的吐字发声用气的方式。

影视表现曲艺，要学会各种曲艺形式和演员的语言特点。

总之，要表现商人、工人、农民、学生、医生等各行各业。要掌握各行各业的语言不是简单的事，因此，我们的学员，一定要丢掉幻想，踏踏实实地打基础，从吐字、正音、发声、用气一点一点地练。同时要提高文学水平，在对剧本和人物分析的基础上，找准台词的语言行动，确认台词的内心视象，挖掘出蕴含的潜台词和内心活动，然后通过“抑、扬、顿、挫”的语调，才能实现对影视对白准确而完美的表达。冯小刚、赵宝刚都强调说：演员只有说好台词才能演好戏。

为掌握好语言技巧，需了解影视对白的特点。

三、影视对白的性质和作用

影视作品的表现对象是社会上各行各业的各色人等，各色人等又都有七情六欲和喜怒哀乐忧思恐，人们在不同的时间和空间，抱着不同的态度和目的，做着不同的事说着不同的话，千差万别。因此，影视表演也便是异彩纷呈的，经过提炼和概括，便构成了多侧面和多义性的语言样式。例如：



直义性的（直截了当的话）
反义性的（故意反着说的话）
抒情性的（抒发感情的话）
讽刺性的（阴阳怪气的话）
描绘性的（绘声绘色的讲述）
试探性的（沿着一定方向去探究的话）
哭诉性的（边哭边诉委屈的话）
笑语性的（边笑边说的语言）
暗示性的（隐喻启发别人的话）
模拟性的（模仿别人语气或音色说话）
诗化性的（像散文诗一般的语言）
幽默性的（诙谐逗乐的语言）
辩论性的（针锋相对的犀利语言）
指令性的（指示、强制命令的话）
疑问性的（质问、咨询、怀疑的话）
解释性的（回答、说明的话或旁白）
批判性的（指责、训斥的话）

对白的多义性构成即带来了对白的多向性功能，也就是对白所能发挥的多种作用，大约有如下功能。

揭示人物的性格和表达思想感情

在戏剧冲突的高潮中一句关键性的台词不但刻画人物的性格，也同时表达剧中人的思想和情操，例如《英雄儿女》王成的一句“向我开炮”，即表现了这位钢铁战士视死如归的坚强性格，又表现了志愿军英雄为了抗美援朝宁肯牺牲自己也要与侵略者决一死战的心情。

再如《骆驼祥子》虎妞当众对刘四爷摊牌，指着肚子说：“我有了，祥子的。老爷子你看着办吧！”也表现出虎妞特有的泼辣性格。

以两个字的台词“出去”为例，不同的语气表现不同的人物性格和思想情绪：

出去！（愤怒地命令，往外轰人）

出去？（疑问句，上哪儿去呀？）

出一去？（反问句，凭什么让我出去呀？）



出去！（肯定句，你必须出去，没商量）

出去——（无可奈何地服从）

出去……（平平淡淡地回答）

出……去……（醉酒，傻子语状）

……出去！（结巴口吃语状）

此外，我们还可以用“进来”、“上去”、“下来”、“拿走”、“站起来”、“蹲下去”等趋向性词语作为例子，不胜枚举。

交代人物关系和背景

为了使观众迅速了解人物关系和故事背景。交代人物关系和背景的还有念字幕旁白的解说词，以及出场人物之间的相互称谓如：“妈，我回来了！”“老头子，该吃饭了！”“报告连长！”“噢，小张同志啊！”“爸，我要吃雪糕！”等等。

承上启下，进行剧情连接

过场戏既要能保持戏的连贯性和持续性，又要跳跃时间和空间，节省篇幅。《有话好好说》用北京琴书作串场，《地道战》里用“水是宝贵的”和“烟是有毒的”进行镜头转换，有点像节目主持人引导观众的串词。

叙述说明、解释内容

《地雷战》中，先是儿童团员的一声耳语：“臭粑粑雷”，紧接着切换成日本兵甩手龇牙的镜头。前边的话是告诉那鬼子为什么会甩手龇牙。

推动剧情演进

在用对白推进剧情向前发展的功能上，往往是其他形式无法代替的。例如首长一声命令之后会带来炮火连天，战马奔腾，一场战役又开始了。这种例子最常见。

对白的五种功能在影视理论上又可以称为“对白蒙太奇”的五种表现形式。一个好的剧本，戏中无废话。每一句对白甚至每一个字、每一个标点符号都有用。它们分别起着揭示人物性格、表达思想感情、交代人物关系和背景、进行剧情连接、解释镜头内容和推动剧情演进的不同作用。所以说，衡量一个演员语言技巧的功力，就要看他是否能准确无误地、恰到好处地完成语言创作；而不是机械、单一、浮皮潦草地背词儿。



四、语言构成的基础形式

语言是由若干单词和标点符号组成的，单词是由字组成的，而字音又离不开声、韵、调的综合运用。尤其是影视对白，属于艺术语言，它来源于生活又高于生活，更是经过选择加工和提炼的。今后我们不但要掌握一般的语言规律，还要学会各种语言技巧，包括各种语言形象塑造，各种朗诵技巧和特殊训练，如哭、笑、颤抖、咳喘的气息控制，以及配音、节目主持和各种相关艺术的语言技巧。但是，千里之行，始于足下，我们应该对语言的基础有一个大概的了解，先知其然，再知其所以然。那么语言构成都有哪些形式表现呢？例如：

音

亮音、脆音、尖音、怪音、劈音、哑音、干音、浊音、长音、短音、强音、弱音、高中低音。

声

哭声、骂声、叫声、笑声、咳声、喘声、吭声、哼声、吼声、颤抖声、斥责声、呻吟声、朗读声、赞许声、吆喝声、窃语声、叹气声。

颤抖声

老年颤抖、生病颤抖、悲愤颤抖、兴奋颤抖。

朗读声

诗词朗诵、宣布命令、念书读报、通知决定。

吆喝声

沿街叫卖、深夜打更、劳动号子、集结口令。

调

高调、低调、粗调、细调、长调、短调、油腔滑调、憨声憨调、拿腔拿调、南腔北调、尖声细调、怪声怪调、平声缓调。

语

缠绵细语、豪言壮语、自言自语、窃窃私语、恶言恶语、烦言闷语、痴言梦语、好言好语、接头暗语、咿咿哑语、少言寡语、淫声荡语、唠叨絮语。

言

宣读誓言、妄语狂言、散布流言、妒语谗言、恶语粗言、临终遗言、快语直



言、沉默寡言、诉苦怨言、声讨发言。

哭

真哭、假哭、干哭、傻哭、失声痛哭、号啕大哭、边唱边哭、边笑边哭、抽泣、饮泣。

笑

窃笑、狂笑、嬉笑、狞笑、傻笑、浪笑、假笑、开怀大笑、边说边笑、破涕为笑、嫣然一笑、惨然一笑、淡然一笑、谄媚的笑、阴险的笑、皮笑肉不笑。

气

偷气、憋气、提气、托气、抽气、取气、喷气、弹气、悬气、闻气、喘气、吐气、哼气、叹气、换气、倒吸气、唉声叹气、怨声怨气、粗声大气、低声下气、娇声嗲气、凛然正气、垂头丧气、阴阳怪气、细声细气、恶声恶气。

叹

惊叹、感叹、悲叹、赞叹、咏叹和哀叹。

喘

气喘、咳喘、痰喘、泪喘、微喘、娇喘、连说带喘、连哭带喘。

语言有百种形态，千种变化，万般呈现，但是我们还要从一点一滴学起，扎扎实实打基础。

五、影视语言要规范化

声调存在的问题

由于生活习惯和水土不同，一种民族语言常会产生区域性的声调差异，如同英语分本土英语和美国英语一样，汉语在各省各地区的流通也存在着南腔北调，例如东北人把“卫生”读作“尾声”，把“国家”读成“果家”，“将来”读作“讲来”，天津人把“没有”读“妹有”，把“英雄”读“映雄”，把“果子”读“国子”；京郊平谷县的语音里就没有阴平声，把第一声统统作第二声。如同赵本山的东北口音“都知道啦？”说成dóu zhī dào la，山东与河南人却把第三声、第一声颠倒念，山西人把“吃饭”读“次黄”或“次罚”，陕



北人把“我不是来了吗”说成“饿不死赖喇嘛”，南方各省的声调更是千差万别，相去甚远。

为了社会的进步和交流方便，全国都要统一到普通话的声调上来。

影视对白应该用普通话来规范

统一官方语言，是从周代就开始的国策。周代提倡“雅言”，主张用雅言宣读《尚书》、《诗经》，进行礼仪交流；清代雍正皇帝专门发表“上谕”，在福建成立“正音书院”教官话。把能否说官话作为考查官员政绩的一条；五四运动以后推行“国语”，新中国成立后推广“普通话”，都是把统一语言作为国策来实行的延续。所以说，艺术语言更是应该如此。

作为电影电视、广播这样的大众媒体，以及话剧、曲艺、朗诵这些群众喜闻乐见的艺术形式，尤其要强调语言的标准化、规范化；语言规范化包括语音、词汇和语法。对演员则强调语音规范化，也就是以北京语音为标准音，以北方话为基础方言，以典范的现代白话文著作为语法规范的普通话——即所谓现代汉语（港台称其为国语）。我们演员和将要做演员的同学们要自觉地纠正地方音。

普通话把语音高低分成五度四声，如图表所示：

普通话声调状态综合表

调 类	调 值	调	发音状况	例 词
阴 平	55	-	发音高而平	今天
阳 平	35	ˊ	发音由中升高	学习
上 声	214	ˇ	发音由半低降至低再升至半高	语法
去 声	51	ˋ	发音由高降至低	戏剧

五度调值分四声，高低起伏声调不同。

阴平阳平上声去声，区别词义起作用。

阴平声——音节的调子是平的，从头至尾保持一个水平，不升不降不拐弯，我们用符号“-”来表示。

阳平声——音节的调子由中升到高，我们用符号“ˊ”来表示。

上 声——音节的调子由半低降到低，再升到半高，我们用符号“ˇ”来表示。



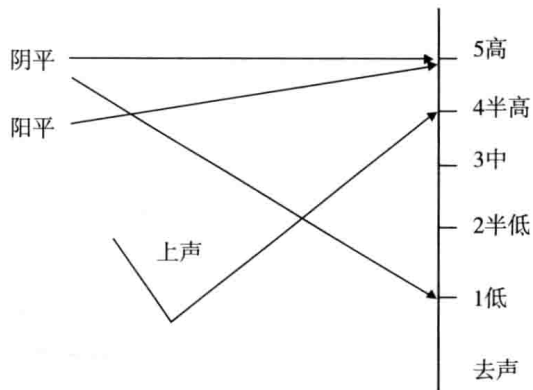
去声——音节的调子由高降到低，我们用符号“ˋ”来表示。

升降变化的尺度是用来标定音节的声调的，如下图所示：

四声的分类叫调类。阴平、阳平、上（shǎng）声、去声就是调类的名称；也就是通常所说的第一声、第二声、第三声、第四声。声调高低升降的变化情况叫作调值，标记声调的符号叫作调号。

声调错了则不能正确地表达语义，各地方言的声调不统一闹出许多笑话，例如：睡觉—摔跤—水饺、吃饺子—吃嚼子—吃轿子。

纠正声调说起来容易做起来可难了，它不像纠正吐字发声那样有发声要领，有口诀、有对比，而是要完全靠死记硬背，一是要跟着电台广播员模仿练习，二是要对照字典拼音来纠正自己的声调，三是要向周围讲普通话讲得好的人请教，四是要拿一篇作文反复练习，没有别的捷径。



思考题：

- (1) 试述影视对白中可能发生的各种毛病。
- (2) 试述影视对白的五种功能。

